

# 世界名诗鉴赏大辞典



[世界名诗鉴赏大辞典\\_下载链接1](#)

著者:许自强

出版者:商务印书馆国际有限公司

出版时间:2018-7

装帧:精装

isbn:9787517603313

内容简介

精选世界61个国家260位著名诗人的经典诗歌771首，由我国现当代著名翻译家巴金、王佐良、吕同六、杨宪益等，以及现当代著名诗人冯至、卞之琳、穆旦等亲自翻译，由外国文学研究专家朱维之、戈宝权、袁可嘉等亲自撰写赏析文章，集名诗、名译、名析于一身，可谓经典荟萃，名家云集。本辞典汇集了外国诗歌的精华，所选名诗代表了世界诗歌的顶尖水平；书中对诗歌作者的介绍，对每首诗思想内涵、艺术特色的赏析，引领读者进入优美诗境，获得思想的启迪和艺术的熏陶。

出版社推荐语

1. 该辞典可以说是一部世界诗歌的百科全书。

全书汇集全世界61个国家260位诗人的诗作771篇，收入篇幅之多、涉及范围之广、风格之多种多样，前所未有。

2. 该辞典还可以说是一部浓缩的世界诗歌史。

全书收录的作品上起公元5世纪，下至公元20世纪，跨越1500年，真实、全面地展示了世界诗歌的发展面貌。

3. 名家、名诗、名译、名析，“含金量”十足。

诗歌作者多是世界上才华卓绝的诗坛巨匠，所选诗歌亦是外国诗歌的精华，代表了世界诗歌的顶尖水平。诗歌的译者和赏析者均是我国外国文学研究领域独具造诣的专家学者，如冯至、卞之琳、穆旦、巴金、王佐良、吕同六、杨宪益、朱维之、戈宝权、袁可嘉等等，不胜枚举。

4. 集名译、名析于一身，实现无障碍阅读。

全书基本上是一首名诗配一篇名人赏析，并对诗中的疑难词句、典故简要注释，避免了因东西方文化差异带来的阅读障碍；诗歌前的作者生平介绍更有助于读者对作品的深入理解。

5. 版式舒朗，印刷清晰，阅读起来更轻松。

避免了传统辞书字号小、版面拥挤的通病，排版舒朗，阅读起来更轻松。

6. 精装珍藏版，适合收藏或馈赠亲友。

32开精装本，高雅内封和清新封衣相互映衬，精致而富有格调，是收藏和馈赠亲友的不二之选。

作者介绍:

许自强，首都师范大学文学院教授，中国音乐文学研究所副所长、中华曲艺协会理事，享受政府特殊津贴。著有《欧洲名诗人抒情诗选析》《中外爱情名诗精品》等，另发表文艺论文数百篇。

孙坤荣，1961年毕业于北京大学西语系德语专业，生前为北京大学西语系教授、系主任，中国德语文学研究会理事、全国高等学校外国文学教学研究会理事、北京市翻译工作者协会理事。

该书原作者均为享誉世界的著名诗人，如雪莱、拜伦、普希金、裴多菲、泰戈尔、惠特曼、聂鲁达、狄金森、萨福，等等；另有声名赫赫、阵容强大的译者和赏析人员，如俄罗斯文学的权威戈宝权、英美文学的权威卞之琳、德国文学的权威冯至、法国文学的权威罗大冈、意大利文学的权威吕同六、日本文学的权威李芒、匈牙利文学的权威兴万生、现代派文学专家袁可嘉等，著名的翻译家和评论家王佐良、钱春绮、穆旦、屠岸、李文俊、江枫、方平、杨宪益、周煦良、杨德豫等，以及众所周知的作家郭沫若、巴金、郑振铎等。

目录: 总目录

- 篇目表 /2
- 前言一 /1
- 前言二 /5
- 凡例 /23
- 正文 /1-1768
- I 英国卷 /1
- II 法国卷 /309
- III 德国卷 /563
- IV 俄国卷 /793
- V 欧洲其他国家卷 /1061
- VI 美国卷 /1359
- VII 拉丁美洲卷 /1513
- VIII 亚非澳卷 /1599
- · · · · · ([收起](#))

[世界名诗鉴赏大辞典\\_下载链接1](#)

## 标签

诗歌

文学

名诗

\*北京·商务印书馆\*

诗集

@翻译诗

辞典

诗学

## 评论

此砖头共1767页。功德无量。

-----  
这本和那个新诗辞典估计够我翻好几年.....

-----  
不祥的命运在凝视我。

他用手指摸索你的灵魂，像琴师抚弄琴键，然后，正式演奏——他使你逐渐晕眩。全宇宙，一片宁静。

红色手推车：这么多全靠，一辆红轮的手推车，因为雨水而闪光，旁边是一群白色的小鸡。

夏日谣曲：微风拍着羽翅，在柔嫩的沙子上，飒飒地写下迷离的文字。微风向洁白的河堤，吐出低低切切的絮语，盈盈秋波传递。太阳落进了西山，无限的音籁，阴影与光彩，自由嬉戏在你的温存的两腮。海滩的空阔，干枯的脸庞，好像漾出了你的徜徉，奇妙的浅笑，万千模样。

看啊，这人：是的，我知道我来自何处！我像火焰一样永不满足地燃料着、消耗着。我发出的是光辉，我丢弃的是灰烬：我确是火焰无疑！

你以为我是潮汐，须不知我是洪水。

-----  
果然没有人能忘记狄金森：他用手指摸索你的灵魂，像琴师抚弄琴键，然后，正式演奏——他使你逐渐晕眩。全宇宙，一片宁静。

还有拜伦：最后一次对爱情和你长长地叹息，我就再回到忙碌的人生。

-----  
内容很广泛，但选取的篇目代表性差一些。

-----  
诗歌挖宝之旅 翻译太不容易了  
-----

制作的很用心

-----  
亚非很多选的诗歌并不好

-----  
应该附上原文的。

-----  
名家名译，经典之作。美中不足的有两点：代表性不足，许多名作没有呈现，而同诗人的其他知名度没那么高的作品反而得到呈现；政治性还是有一点的，卡尔马某思先生的诗作真的别去夸他的艺术性，读者看了会尴尬...

-----  
扣一星因为部分译本不是最好的，比如普希金的假如生活欺骗了你！还有不少经典作品漏选了，比如波德莱尔的恶之花！总体值得肯定，毕竟这书倾注了很多心血！

-----  
诗海

-----  
历时半年，终于通读了一遍。一本很用心的世界名诗精选集。

-----  
是一版一印的，骄傲！译者都是名家呀！叶芝的当你老了是找了很久的袁可嘉译本。真的odk

-----  
[世界名诗鉴赏大辞典\\_下载链接1](#)

## 书评

我只是粗略的翻阅了一下，稍微详细的看了个别篇章，可能有所偏差。  
我先说一下优点，这本书包含的内容可以说很多了，不仅仅是英德法俄四语系的诗人，

还包括了南非在内的亚非拉（日本的俳句也有），能对世界范围内的著名诗人有一个大致的了解；其次就是作为辞典，对每首诗都有赏...

-----  
市面上外国诗歌赏析类的书很多，但是像这样一本鉴赏大辞典还是第一次看到。买回来大致翻了一下，总结特点如下，供大家参考：

1.内容涵盖广泛。全书收录了61个国家260位诗人的作品771篇，不仅涵盖了我们熟知的欧美名诗，还包括一些亚非拉的作品，可谓非常全面了。 2.名家云集。 ...

-----  
[世界名诗鉴赏大辞典\\_下载链接1](#)